



**PRÉFET  
DE LA HAUTE-  
CORSE**

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

# DÉCLARATION D'ASSURANCE

## INSURANCE DECLARATION

**Direction de la Mer et du  
Littoral de la Corse**  
Service des Capitaineries

Version : 2 du 18/11/2021

**RENSEIGNEMENTS A NOTIFIER AVANT D'ENTRER DANS LE PORT DE :**  
*INFORMATION TO BE NOTIFIED BEFORE ENTRY INTO THE PORT OF :*

**BASTIA**

### **ATTESTATION DE PRÉSENCE A BORD**

**d'un ou des certificats d'assurance, selon les prescriptions de la directive 2009/20/CE du Parlement et du Conseil,  
relative à l'assurance des propriétaires de navires pour les créances maritimes**

### STATUTORY DECLARATION

*that an insurance certificate, or insurances certificates, are aboard, in conformity with directive 2009/20/CE of the  
European Parliament and of the Council of 23 April 2009, on the insurance of shipowners for maritime claims*

**Nom du navire :**  
*Name of the ship*

**Numéro OMI ou MMSI :**  
*IMO number or MMSI*

**Armateur exploitant :**  
*Ship-owner*

**Nom de l'assureur ou des assureurs du navire :**  
*Name of the insurer or insurers of the ship*

**J'atteste que le navire identifié ci-dessus dispose à bord d'un ou des certificats d'assurance en conformité avec les  
prescriptions de la directive 2009/20/CE du Parlement et du Conseil, relative à l'assurance des propriétaires de navires pour les  
créances maritimes (article L.5123-1 du code des transports).**

*I hereby declare that the ship identified above has aboard an insurance certificate, or insurance certificates, in conformity  
with the requirements of directive 2009/20/CE of the European Parliament and of the Council of 23 April 2009, on the insurance of  
shipowners for maritime claims (article L. 5123-1 of the french transport code).*

**Date :**

**Le Capitaine :**  
*Ship's Master :*

**Cette attestation doit être transmise à la capitainerie du port vingt-quatre heures à l'avance, ou au plus tard au départ du dernier port précédent lorsque celui-ci  
est situé à moins de vingt-quatre heures de route, ou, à défaut, dès que le port de destination est connu, pour tout navire de jauge brute égale ou supérieure à  
300, autre que les navires de guerre, navires de guerre auxiliaires ou les autres navires appartenant à un État ou exploités par lui et utilisés pour un service public  
non commercial.**

*This statutory declaration must be transmitted to the port master 24 hours before the ship calls in port or at the latest when the ship leaves the preceding port if the  
sailing time is less than 24 hours, or, as soon as the port of call is known, for all ships whose gross tonnage is equal or superior to 300, other than warships, auxiliary  
warships or other State owned or operated ships used for a non commercial public service.*